

UNIVERSIDADE FEDERAL DE SANTA MARIA
CENTRO DE ARTES E LETRAS
PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM LETRAS
SEMINÁRIOS DE ESTUDOS AVANÇADOS

Prof. Lizandro Carlos Calegari (UFSM)

Literatura e trauma: a narrativa no século XX

Ementa: Trauma e representação. Narrativa como superação do trauma. Os limites éticos da representação.

Objetivo: Estabelecer relações entre o trauma causado em vítimas de episódios históricos violentos e formas estéticas produzidas no século XX.

Metodologia: Consistirá na discussão dos textos teóricos elencados no Planejamento e sua articulação com a análise de obras literárias específicas. Ao longo da exposição, outras referências serão feitas a textos teóricos conforme constam na Bibliografia geral.

Carga horária: 16 h/ aula

Planejamento:

Data	Conteúdo	Textos a serem discutidos e analisados
10/10/16 (4 h/ aula)	– Sobre o conceito e as características do trauma. – A representação do trauma na literatura.	BRAUNSTEIN, Néstor A. <i>Sobrevivendo ao trauma</i> . Trad. Marylink Kupferberg. s. d. Disponível em < http://nestorbraunstein.com/escritos/index >. Acesso em: 21. out. 2010. COSTA, Flávio Moreira da. “Saindo de dentro do corpo”. In: LUCAS, Fábio (Org.). <i>Contos de repressão</i> . São Paulo: Record, 1987. p. 56-59.
17/10/16 (4 h/ aula)	– Trauma e representação.	SELIGMANN-SILVA, Márcio. A história como trauma. In: _____; NESTROVSKI, Arthur; (Org.). <i>Catástrofe e representação</i> . São Paulo: Escuta, 2000. p. 73-98. VERÍSSIMO, Luís Fernando. <i>Vozes do golpe: “A mancha”</i> . São Paulo: Companhia das Letras, 2004.
24/10/16 (4 h/ aula)	– Narrativa como superação do trauma.	LAUB, Dori. Truth and Testimony: the Progress and the Struggle. In: CARUTH, Cathy (Ed.). <i>Trauma: Explorations in Memory</i> . Baltimore/ Londres: Johns Hopkins University, 1995. p. 61-75. LAUB, Dori. Bearing Witness, or the Vicissitudes of Listening. In: _____; FELMAN, Shoshana (Eds.). <i>Testimony: Crises of Witnessing</i>

		<p>in Literature, Psychoanalysis and History. New York/ London: Routledge, 1992. p. 57-74.</p> <p>ABREU, Caio Fernando. “Os sobreviventes”. In: _____. <i>Morangos mofados</i>. Rio de Janeiro: Agir, 2005. p. 25-29.</p>
31/10/16 (4 h/ aula)	– Os limites éticos da representação.	<p>RICHARDSON, Anna. The Ethical Limitations of Holocaust Literary Representation. <i>eSharp: Borders and Boundaries</i>, Glasgow, University of Glasgow, n. 5, 2005. Disponível em: <http://www.gla.ac.uk/media/media_41171_en.pdf>. Acesso em: 18 out. 2012.</p> <p>SELIGMANN-SILVA, Márcio. Literatura e trauma: um novo paradigma. In: _____. <i>O local da cultura: ensaios sobre memória, arte, literatura e tradução</i>. São Paulo: Ed. 34, 2005. p. 63-80.</p> <p>VERÍSSIMO, Luís Fernando. “Condomínio”. In: _____. <i>Outras do analista de Bagé</i>. Porto Alegre: L & PM, 1982. p. 64-72.</p>

Bibliografia geral:

ADORNO, Theodor. Posição do narrador no romance contemporâneo. In: BENJAMIN, Walter *et al.* *Textos escolhidos*. Trad. José Lino Grünnewald *et al.* 2. ed. São Paulo: Abril Cultural, 1983.

_____. *Teoria estética*. Lisboa: Martins Fontes, 1988.

_____. *Can One Live After Auschwitz?: a Philosophical Reader*. Rolf Tiedmann (Ed.). Trad. Rodney Livingstone *et al.* Stanford: Stanford University Press, 2003.

BENJAMIN, Walter. Conto e cura. In: _____. *Rua de mão única*. Trad. Rubens Rodrigues Torres Filho e José Carlos Martins Barbosa. 5. ed. São Paulo: Brasiliense, 1995.

_____. Sobre o conceito da história. In: _____. *Magia e técnica, arte e política*. Trad. Sergio Paulo Rouanet. 7. ed. São Paulo: Brasiliense, 1994.

BETTELHEIM, Bruno. *Sobrevivência e outros estudos*. Trad. Maria Cristina Monteiro. Porto Alegre: Artes Médicas, 1989.

BOSI, Alfredo. Narrativa e resistência. In: _____. *Literatura e resistência*. São Paulo: Companhia das Letras, 2002.

CARUTH, Cathy. Modalidades do despertar traumático (Freud, Lacan e a ética da memória). In: NESTROVSKI, Arthur; SELIGMANN-SILVA, Márcio (Orgs.). *Catástrofe e representação: ensaios*. São Paulo: Escuta, 2000.

CYTRYNOWICZ, Roney. O silêncio do sobrevivente: diálogo e rupturas entre memória e história do Holocausto. In: SELIGMANN-SILVA, Márcio (Org.). *História, memória, literatura: o testemunho na era das catástrofes*. Campinas: Unicamp, 2003.

FELMAN, Shoshana. Educação e crise, ou as vicissitudes do ensino. Trad. Cláudia Valladão de Mattos. In: NESTROVSKI, Arthur; SELIGMANN-SILVA, Márcio (Orgs.). *Catástrofe e representação*. São Paulo: Escuta, 2000.

FERENCZI, Sandor. Reflexões sobre o trauma. In: _____. *Obras completas de Sandor Ferenczi*. Trad. Álvaro Cabral. v. 4. São Paulo: Martins Fontes, 1992. Vol. IV.

- FREUD, Sigmund. A interpretação dos sonhos (Primeira parte). In: _____. *Obras psicológicas completas de Sigmund Freud: edição standard brasileira*. Trad. Jayme Salomão. Rio de Janeiro: Imago, 1996. Vol. IV.
- _____. Além do princípio de prazer. In: _____. *Obras psicológicas completas*. Trad. Jayme Salomão e Christiano M. Oiticica. Rio de Janeiro: Imago, 1976. Vol. XVIII.
- _____. Fixação em traumas – o inconsciente. In: _____. *Obras psicológicas completas de Sigmund Freud: edição standard brasileira*. Trad. Jayme Salomão. Rio de Janeiro: Imago, 1996. Vol. XVI.
- GINZBURG, Jaime. Linguagem e trauma na escrita do testemunho. In: _____. *Crítica em tempos de violência*. São Paulo: Edusp, 2012.
- HARTMAN, Geoffrey. Holocausto, testemunho, arte e trauma. In: NESTROVSKI, Arthur; SELIGMANN-SILVA, Márcio (Orgs.). *Catástrofe e representação: ensaios*. São Paulo: Escuta, 2000.
- JAQUES, Ana Augusta Brito. As neuroses de guerra e traumáticas: respostas do sujeito à barbárie. *Trivium: Estudos Interdisciplinares*, Rio de Janeiro, v. 4, n. 1, p. 10-24, jun., 2012.
- LANG, Berel. *Holocaust Representation: Art within the Limits of History and Ethics*. Baltimore: The Johns Hopkins University Press, 2000.
- LEWGOY, Bernardo. Holocausto, trauma e memória. *Web Mosaica: Revista do Instituto Cultural Judaico Marc Chagall*, Porto Alegre, v. 2, n. 1, p. 50-56, jan.-jun., 2010.
- NESTROVSKI, Arthur; SELIGMANN-SILVA, Márcio (Orgs.). *Catástrofe e representação: ensaios*. São Paulo: Escuta, 2000.
- RICHARDSON, Anna. The Ethical Limitations of Holocaust Literary Representation. *eSharp: Borders and Boundaries*, Glasgow, University of Glasgow, n. 5, 2005. Disponível em: <http://www.gla.ac.uk/media/media_41171_en.pdf>. Acesso em: 18 out. 2012.
- ROSENFELD, Anatol. Reflexões sobre o romance moderno. In: _____. *Texto / contexto*. 3. ed. São Paulo: Perspectiva, 1976.
- SELIGMANN-SILVA, Márcio (Org.). *História, memória, literatura: o testemunho na era das catástrofes*. Campinas: Unicamp, 2003.
- _____. Escrituras da *Shoá* no Brasil. *Noaj=Noah: Revista Literária/ Asociación Internacional de Escritores Judios em Lengua Hispana y Portuguesa*, São Paulo, Associação Editorial Humanitas, n. 16/17, p. 137-156, jun., 2007.
- _____. Literatura de testemunho: os limites entre a construção e a ficção. *Letras: Literatura, Violência e Direitos Humanos*, Santa Maria, n. 16, p. 09-37, jan./jun., 1998.
- _____. Narrar o trauma: a questão dos testemunhos de catástrofes históricas. *Psic. Clin.*, Rio de Janeiro, v. 20, n. 1, p. 65-82, 2008.
- _____. *O local da diferença: ensaios sobre memória, arte, literatura e tradução*. São Paulo: Editora 34, 2005.